



# COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2024 - 2025

## FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

Datos de la asignatura	
Nombre completo	<p>Cuarta lengua mundial I: Portugués Inicicación I- Fourth Global Language I: Portuguese Beginners I</p> <p>Cuarta lengua mundial II: Inicicación II - Fourth Global Language II: Portuguese Beginners II</p> <p>Cuarta lengua mundial III: Portugués A1-A2 - Fourth Global Language III: Portuguese A1-A2</p> <p>Cuarta lengua mundial IV: Portugués A1-A2- Fourth Global Language IV: Portuguese A1-A2.</p> <p>Tercera lengua mundial I: Portugués Inicicación I- Third Global Language I: Portuguese Inicicación I</p> <p>Tercera lengua mundial II: Portugués Inicicación I - Third Global Language II: Portuguese Beginners I</p> <p>Tercera lengua mundial III: Portugués A1-A2- Third Global Language III: Portuguese A1-A2</p> <p>Tercera lengua mundial IV: Portugués A1-A2- Third Global Language IV: Portuguese A1-A2</p>
Código	E000006252
Título	<a href="#">Grado en Comunicación Internacional - Bachelor in Global Communication por la Universidad Pontificia Comillas</a>
Impartido en	<p>Grado en Relaciones Internacionales y Grado en Comun. Internal. - Bachelor in Global Communication [Primer Curso]</p> <p>Grado en Relaciones Internacionales y Grado en Comun. Internal. - Bachelor in Global Communication [Quinto Curso]</p> <p>Grado en Relaciones Internacionales y Grado en Comun. Internal. - Bachelor in Global Communication [Segundo Curso]</p> <p>Grado en Relaciones Internacionales y Grado en Comun. Internal. - Bachelor in Global Communication [Quinto Curso]</p> <p>Grado en Traducción e Interpretación y Grado en Comun. Internal. - Bachelor in Global Communication [Cuarto Curso]</p> <p>Grado en Traducción e Interpretación y Grado en Comun. Internal. - Bachelor in Global Communication [Primer Curso]</p> <p>Grado en Traducción e Interpretación y Grado en Comun. Internal. - Bachelor in Global Communication [Segundo Curso]</p>
Nivel	Reglada Grado Europeo
Cuatrimestre	Anual
Créditos	10,0 ECTS
Carácter	Básico
Departamento / Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Descriptor	Comunicación en lengua portuguesa; comunicación oral, comunicación escrita; nivel A1-A2

## Datos del profesorado

Profesor



<b>Nombre</b>	Rejane Queiroz Gonçalves
<b>Departamento / Área</b>	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
<b>Despacho</b>	Sala de profesores Sede Cantoblanco
<b>Correo electrónico</b>	rqueiroz@comillas.edu

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

### Contextualización de la asignatura

### Aportación al perfil profesional de la titulación

La presente asignatura, dirigida a estudiantes sin conocimientos previos de portugués, está orientada a la adquisición de las competencias establecidas en el marco común europeo de referencia para las lenguas para el nivel A1-A2.

Se centra en el aprendizaje/perfeccionamiento de la expresión oral y escrita. Con el fin de desarrollar y perfeccionar la comunicación oral y escrita se profundizará en aspectos de corrección gramatical, expresión oral y escrita, así como la ampliación del léxico.

### Prerrequisitos

No existen formalmente requisitos previos.

### Competencias - Objetivos

#### Competencias

#### GENERALES

<b>CG01</b>	Capacidad para pensar de forma analítica, sintética y crítica en el contexto de la comunicación internacional	
	<b>RA1</b>	Describe, relaciona e interpreta situaciones y planteamientos sencillos
	<b>RA2</b>	Selecciona los elementos más significativos y sus relaciones en textos complejos
	<b>RA3</b>	Identifica las carencias de información y establece relaciones con elementos externos a la situación planteada
<b>CG04</b>	Capacidad de comunicación oral y escrita en cuatro lenguas	
	<b>RA1</b>	Expresa sus ideas de forma estructurada, inteligible y convincente
	<b>RA2</b>	Interviene ante un grupo con seguridad y soltura
	<b>RA3</b>	Escribe con corrección
	<b>RA4</b>	Presenta documentos estructurados y ordenados
<b>CG05</b>	Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad	
	<b>RA1</b>	Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza



	<b>RA2</b>	Muestra interés por el conocimiento de otras culturas
	<b>RA3</b>	Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad
	<b>RA4</b>	Respeto la diversidad cultural
<b>CG09</b>	Capacidad crítica y autocrítica	
	<b>RA1</b>	Analiza su propio comportamiento buscando la mejora de sus actuaciones
	<b>RA2</b>	Se muestra abierto a la crítica externa sobre sus actuaciones
	<b>RA3</b>	Detecta e identifica incoherencias, carencias importantes y problemas en una situación dada
<b>CG13</b>	Capacidad de trabajo en equipos internacionales	
	<b>RA1</b>	Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias
	<b>RA2</b>	Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comunes
	<b>RA3</b>	Maneja las claves para propiciar el desarrollo de reuniones efectivas
<b>CG14</b>	Capacidad para aplicar las habilidades interpersonales en el entorno profesional de la comunicación	
	<b>RA1</b>	Utiliza el diálogo para colaborar y generar buenas relaciones
	<b>RA2</b>	Muestra capacidad de empatía y diálogo constructivo
	<b>RA4</b>	Conoce las necesidades específicas del trabajo en un contexto internacional
<b>CG18</b>	Conocimiento de culturas, religiones y costumbres de otros países	
	<b>RA1</b>	Posee criterios de comparación entre culturas, lenguas y tradiciones
	<b>RA2</b>	Detecta los problemas derivados de las diferencias culturales
	<b>RA3</b>	Identifica los factores de riqueza intrínsecos a la multiculturalidad
	<b>RA4</b>	Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza
	<b>RA5</b>	Respeto la diversidad cultural
	<b>RA6</b>	Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad
<b>CG19</b>	Habilidad para trabajar de forma autónoma en contextos de comunicación internacional.	
	<b>RA2</b>	Busca y encuentra recursos adecuados para sostener sus actuaciones y realizar sus trabajos
	<b>RA3</b>	Amplía y profundiza en la realización de sus trabajos



ESPECÍFICAS	
<b>CE03</b>	Comprende y analiza los hechos y los problemas relevantes para la comunicación desde una perspectiva "global" (multicultural, multilingüe y transnacional)
<b>RA1</b>	Tiene conocimientos globales sobre la geografía, historia y política de los países donde se hablan las distintas lenguas
<b>RA2</b>	Es consciente de las diferencias culturales en el mundo
<b>RA3</b>	Detecta y analiza referencias o particularidades culturales específicos de cada lengua
<b>RA4</b>	Es consciente y analiza las distintas convenciones, normas sociales y sabe desenvolverse en situaciones interculturales
<b>RA5</b>	Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar las ideas en su entorno cultural y lingüístico y en aquellos relacionados con las lenguas mundiales que estudia
<b>RA6</b>	Es capaz de comprender y analizar hasta qué punto la globalización cultural y social es un proceso que afecta estructuralmente al ejercicio de su profesión
<b>RA7</b>	Es capaz de identificar y analizar las principales tendencias y retos a los que se enfrentan las sociedades, en los entornos culturales y lingüísticos estudiados, a corto, medio y largo plazo
<b>CE17</b>	Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural en su ejercicio profesional en ámbitos culturales diversos
<b>RA1</b>	Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural
<b>RA2</b>	Posee estrategias para relacionarse y comunicar de forma efectiva en entornos interculturales
<b>RA3</b>	Reconoce contextos culturales diferentes y usa el lenguaje adecuado al contexto
<b>RA4</b>	Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar ideas

## BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

### Contenidos – Bloques Temáticos

#### Bloque I:

#### Contenidos Gramaticales

- Pronomes pessoais retos (eu, tu, ele, ela, nós (a gente), eles, elas)
- Pronomes de tratamento (você / vocês / senhor(a) / senhores(as))
- Presente do Indicativo – verbos regulares em – ar – er – ir



- Presente do Indicativo – alguns verbos irregulares como: ser, estar, ter, ir, dar, querer, etc.
- Artigos definidos e indefinidos – uso e forma
- Preposições em, de, a, por + contrações – uso e forma
- Uso dos artigos definidos – países e cidades
- Pronomes interrogativos – que, qual/quais, quanto/a(s), onde, aonde, quando
- Pronomes possessivos – uso e forma
- Futuro Imediato – ir + infinitivo / ir + a + lugar
- Presente contínuo estar + gerúndio (estar + a + infinitivo – outros países lusófonos)
- IR + de + meios de transporte
- Pretérito Perfeito do Indicativo - verbos regulares em ar-er-ir
- Pretérito Perfeito do Indicativo – alguns verbos irregulares – ser, estar, ter, ir, dar, querer, vir, ver, saber, fazer, dizer, trazer, poder, etc.
- Comparativos de superioridade, inferioridade e igualdade
- Pronomes demonstrativos – uso e forma – contrações
- Alguns advérbios de lugar – aqui (cá), aí, ali, lá
- Pretérito Imperfeito do Indicativo – verbos regulares em – ar – er – ir
- Pretérito Imperfeito do Indicativo – verbos irregulares ser – ter– vir – pôr
- Verbos jogar x brincar + de
- Pretérito Perfeito x Pretérito Imperfeito do Indicativo
- Futuro do Presente do Indicativo – verbos regulares em – ar – er – ir.
- Futuro do Presente do Indicativo – verbos irregulares fazer – trazer – dizer
- Futuro do Pretérito do Indicativo (Condicional) – verbos regulares em – ar – er – ir
- Futuro do Pretérito do Indicativo (Condicional) – verbos irregulares fazer – trazer – dizer
- Normas de Acentuação Gráfica em português
- Imperativo – verbos regulares em – ar – er – ir.
- Imperativo – alguns verbos irregulares.
- Presente do Subjuntivo – verbos regulares em – ar – er – ir.
- Presente do Subjuntivo – verbos irregulares (1) – derivados da 1ª pessoa do Presente do Indicativo
- Presente do Subjuntivo – verbos irregulares (2): dar – ir – ser – saber – estar – querer – haver
- Algumas conjunções de Subjuntivo e Indicativo

## Bloque II:

### Contenidos lexicales

- ▷ Nomes, sobrenomes e apelidos
- ▷ Vocabulário relativo às situações iniciais de interação
- ▷ Algumas nacionalidades
- ▷ Algumas profissões
- ▷ Algumas cidades e países
- ▷ Parentesco
- ▷ Hábitos do cotidiano
- ▷ Meios de transporte
- ▷ Expressões temporais / Advérbios de tempo (ontem, hoje, amanhã, fim de semana, ano que vem, geralmente, uma vez por semana, etc.)
- ▷ Culinária brasileira (refeições, alimentos, hábitos alimentares, etc.)



- ▷ Atividades para as férias
- ▷ Tipos de hospedagem
- ▷ Meses do ano
- ▷ Estações do ano
- ▷ Brincadeiras infantis / Alguns brinquedos
- ▷ Cores.
- ▷ Descrição física e jeito de ser
  - Moda: descrever o que alguém está vestindo
- ▷ A moeda brasileira: o Real
- ▷ Vocabulário básico relacionado à compra e consumo
- ▷ Internet: mundo virtual
- ▷ Vocabulário básico relacionado ao mundo virtual

### **Bloque III:**

#### **Contenidos Comunicativos**

- Apresentações: apresentar-se e apresentar alguém
- Cumprimentos – Felicitações – Votos – Despedidas – Apresentações
- Falar sobre o seu dia a dia
- Pedir e /ou dar informações sobre ações habituais
- Perguntar e informar as horas
- Fazer planos com amigos (combinar ou marcar com alguém; convidar alguém)
- Fazer pedidos em restaurantes
- ▷ Números cardinais
- ▷ Dias da semana
  - Reservar um quarto de hotel (por telefone e/ou pessoalmente)
  - Formular uma queixa relacionada à hospedagem
  - Formular comentários em um *blog* de viagem
  - Pedir e /ou dar informações turísticas
  - Falar de viagens
  - Enviar / receber *e-mails* informais e formais
  - Falar sobre a infância própria e a de outros
  - Descrever rotinas no passado.
  - Referir-se a acontecimentos no passado
  - Falar sobre consumo e formas de pagamento
  - Falar sobre as compras virtuais – e-commerce



## METODOLOGÍA DOCENTE

### Aspectos metodológicos generales de la asignatura

La asignatura de 10 ECTS se divide en horas de clases presenciales y de actividades académicas de carácter no presencial.

En la docencia se promoverá una metodología interactiva basada en el uso real de la lengua, con el fin de perfeccionar tanto la fluidez en la expresión oral como la corrección gramatical y adecuación estilística en la expresión escrita.

En las clases presenciales se requerirá del alumno una participación activa para desarrollar las distintas competencias comunicativas y lingüísticas de una forma práctica y aplicada.

## RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

HORAS PRESENCIALES			
Lecciones de carácter expositivo	Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposición individuales/grupales
20.00	50.00	15.00	15.00
HORAS NO PRESENCIALES			
Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposición individuales/grupales	Estudio personal y documentación
75.00	15.00	15.00	45.00
CRÉDITOS ECTS: 10,0 (250,00 horas)			

## EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Actividades de evaluación	Criterios de evaluación	Peso
SE1 Exámenes (escritos y/u orales)	<ul style="list-style-type: none"><li>- Dominio de los conocimientos.</li><li>- Capacidad de relacionar conocimientos para una comprensión de conjunto.</li><li>- Claridad y concisión de la exposición.</li></ul>	60
SE2	<ul style="list-style-type: none"><li>-Entrega puntual</li></ul>	



Evaluación de ejercicios prácticos/ resolución de problemas	-Corrección gramatical -Calidad del contenido	15
SE3 Evaluación de exposiciones individuales/grupales	-Participación y aportación de cada uno de los miembros -Calidad de presentación -Estructura -Calidad del contenido -Corrección gramatical -Elección de léxico -Riqueza expresiva	10
SE4 Monografías individuales /grupales	Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía) - Uso correcto del léxico - Claridad de la expresión - Uso de registro adecuado	10
SE5 Participación activa del alumno	Asistencia activa y continua - Capacidad de interacción con el profesor y los compañeros en el momento oportuno y en el registro adecuado	5



## ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación

• El incurrir en una falta académica grave, como es el plagio de materiales previamente publicados o el copiar en su examen u otra actividad evaluada,

puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.

• Para poder presentarse al examen de la convocatoria ordinaria es requisito no haber faltado injustificadamente a más de un tercio de las clases. De no cumplir este

requisito, el alumno perderá las convocatorias ordinaria y extraordinaria (art. 93.1 del Reglamento General). La no asistencia a la primera hora de una clase

doble significa haber faltado a toda la sesión, independientemente de si el alumno asista o no a la segunda hora

• En la convocatoria extraordinaria la recuperación de la totalidad de las actividades de evaluación se realiza mediante examen escrito y oral en el que se demuestre la

adquisición de las competencias establecidas en la guía docente de la asignatura.

Asimismo, si la parte a recuperar también correspondiera a las actividades de evaluación continua, el docente elegirá aquellas actividades que el estudiante deberá entregar para aprobar la asignatura.

• Para aprobar la asignatura, el alumno debe haber obtenido obligatoriamente una calificación de 5 en los exámenes correspondientes al SE1.

## BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

### Bibliografía Básica

#### Libros de texto

BARBOSA, Cibele Nascimento & ESPÍRITO SANTO, Diogo Oliveira do (2021). *Brasil Intercultural – Língua e cultura brasileira para estrangeiros – Ciclo Básico – Níveis 1 e 2* – Livro Texto, Buenos Aires: Casa do Brasil

BARBOSA, Cibele Nascimento & ESPÍRITO SANTO, Diogo Oliveira do (2021). *Brasil Intercultural – Língua e cultura brasileira para estrangeiros – Ciclo Básico – Níveis 1 e 2* – Livro de Exercícios, Buenos Aires: Casa do Brasil

#### Otros materiales

##### 1. I. Gramáticas

ARRUDA, Lúgia (2012). *Gramática de português língua não materna*. 2ª edição, 1ª reimp. Porto: Porto Editora. (Segundo o novo Acordo Ortográfico)

COIMBRA, Isabel e Olga Mata Coimbra (2011). *Gramática ativa 1*. (Níveis A1/A2/B1) 3ª ed. revista e aumentada. Lisboa: Lidel. (Segundo o Novo Acordo Ortográfico)



CUNHA, Celso et Lindley CINTRA (1984), Nova Gramática do Português Contemporâneo. Lisboa: Sá da Costa.

BECHARA, Evanildo. Moderna gramática portuguesa. 37ª ed. Rio de Janeiro: Lucena, 1999.

1.

## II. Dicionarios

*Dicionário de Português - Língua estrangeira*. Níveis A1, A2, B1, B2, C1, C2, B1 e B2. (2012). Lisboa: Texto Editores.

Dicionário Espanhol-Português (2011). Porto: Porto Editora.

Novo Dicionário Aurélio da Língua Portuguesa (2009). (4ª Ed). Curitiba: Editora Positivo

## Bibliografía Complementaria

### I. Gramáticas

ARRUDA, Lúgia (2012). Gramática de português língua não materna. 2ª edição, 1ª reimp. Porto: Porto Editora. (Segundo o novo A Ortográfico)

COIMBRA, Isabel e Olga Mata Coimbra (2011). Gramática ativa 1. (Níveis A1/A2/B1) 3ª ed. revista e aumentada. Lisboa: Lidel. (Segundo o Novo Acordo Ortográfico)

CUNHA, Celso et Lindley CINTRA (1984), Nova Gramática do Português Contemporâneo. Lisboa: Sá da Costa.

BECHARA, Evanildo. Moderna gramática portuguesa. 37ª ed. Rio de Janeiro: Lucena, 1999.

### II. Dicionarios

Dicionário de Português - Língua estrangeira. Níveis A1, A2, B1, B2, C1, C2, B1 e B2. (2012). Lisboa: Texto Editores.

Dicionário Espanhol-Português (2011). Porto: Porto Editora.

Novo Dicionário Aurélio da Língua Portuguesa (2009). (4ª Ed). Curitiba: Editora Positivo

### Otros materiales y recursos

Portal da Língua Portuguesa: <http://www.portaldalinguaportuguesa.org/main.html> (Incluye el Vocabulário ortográfico comum da portuguesa, el Acordo Ortográfico da Língua portuguesa y otros recursos como dicionarios y pasatiempos)

Dicionário Priberam da Língua Portuguesa (DPLP): <http://www.priberam.pt/dlpo/>

Biblioteca Digital Camões: <http://cvc.instituto-camoes.pt/conhecer/biblioteca-digital-camoes.html>

Biblioteca Nacional Digital do Brasil: <http://bndigital.bn.br/>



# COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

**GUÍA DOCENTE**

**2024 - 2025**

Portal Domínio Público. Biblioteca Digital: <http://www.dominiopublico.gov.br/pesquisa/PesquisaObraForm.jsp>

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de **protección de datos de carácter personal**, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos [que ha aceptado en su matrícula](#) entrando en esta web y pulsando "descargar"

<https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792>